



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

Tradurre in arabo:

I. Sovranisti, Salvini: "Puntiamo a essere il primo gruppo nel Parlamento europeo. Orbán venga con noi" (12 punti)

Il leader leghista lancia la campagna elettorale da Milano con i tedeschi di Afd, i Veri finlandesi e il Partito popolare danese. L'obiettivo è coinvolgere tutti o quasi tutti i Paesi europei per essere la prima famiglia politica in Europa" ha detto Salvini. Sulle future alleanze, ha chiarito: "Sicuramente non governeremo mai con i socialisti. I popolari decidano cosa vogliono fare, se vogliono continuare a inciuciare con i socialisti lo facciano, se vogliono dare vita a un cambiamento vengano con noi". "La notizia è che stiamo allargando la comunità, la famiglia. Stiamo lavorando per un nuovo sogno europeo", aggiunge, sostenendo che oggi "per molti popoli l'Ue rappresenta un incubo".

II. Pd, Monica Cirinnà: "Non mi fido delle aperture dei 5Stelle. Sui diritti restano ambigui" (12 punti)

Monica Cirinnà rappresenta un simbolo, nel Pd, sul tema dei diritti. La battaglia sulle unioni civili - la legge di cui la senatrice è stata prima firmataria - resta una delle bandiere del partito nella scorsa legislatura. E anche oggi è in prima in linea, sia in Senato che in piazza, quando si rischia qualche arretramento su libertà e diritti. Senatrice, dai 5Stelle stanno arrivando alcuni segnali in queste ore. Prima il sottosegretario Spadafora che archivia il ddl Pillon. Poi il sottosegretario agli Affari regionali, Stefano Buffagni, che a Repubblica dice: "Sui diritti siamo diversi dalla Lega". Si può aprire un dialogo con loro su questi temi?

Ddl	مشروع قانون	Dare vita a	بداية أو إنشاء
Socialisti	الاشتراكيين	AFD	حزب البديل من أجل ألمانيا
Arretramento	تراجع أو تأخر		

BUONA FORTUNA

Dott.ssa Mai Emad



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من 2 سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

Tradurre in italiano i brani seguenti:

1 رئيس سريلانكا يطالب وزير الدفاع ورئيس الشرطة بالاستقالة على خلفية التفجيرات

طالب الرئيس السريلانكي مايتريبالا سيريسينا، اليوم الأربعاء، وزير الدفاع ورئيس الشرطة الوطنية بتقديم استقالتهم، بعدما فشلت قوات الأمن في الاستجابة للتحذيرات التي سبقت سلسلة تفجيرات ضربت البلاد الأحد الماضي، وأسفرت عن مقتل وإصابة المئات. ونقلت "إيه بي سي" الأمريكية هذا النبأ عن مكتب الرئيس السريلانكي، مشيرة إلى أنه لم يتضح من سيخلف المسؤولين في منصبيهما.

يشار إلى أن 309 شخصا لقوا مصرعهم وأصيب ما يزيد عن 500 آخرين جراء سلسلة من التفجيرات ضربت 3 فنادق وعدة كنائس بالعاصمة كولومبو، الأحد الماضي، فيما أعلن "داعش" مسؤوليته عن الهجمات.

2 سفير أستراليا يشيد بالعلاقات السياسية المتميزة مع مصر

أشاد سفير أستراليا الجديد لدى مصر جلين مايلز بالعلاقات السياسية المتميزة التي تربط البلدين، مؤكدا ضرورة دعمها وتعزيزها.

ووجه السفير مايلز الدعوة للدكتور شاعر والجانب المصري لزيارة أستراليا؛ لتبادل الخبرات بين الجانبين، والتعرف على أنشطة وأعمال الشركات الأسترالية على أرض بلادها.

كما أشاد السفير بما يمتلكه قطاع الكهرباء والطاقة المتجددة المصري من خبرات كبيرة في المجالات كافة، معبرا عن رغبة بلاده في الاستثمار على أرض مصر، والمساهمة في مشروعات الطاقة المتجددة، وإتاحة الفرصة لفتح السوق أمام الشركات المصرية للاستثمار في أستراليا، وكذلك تذليل أية عقبات لتشجيع الشركات الأسترالية للاستثمار في مصر.

In bocca al lupo!

Distribuzione dei punti | Domanda 1 2 Domanda 2 3 Domanda 00 4 Domanda 00 Totale: 24
Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 3 domande su 2 pagine

الامتحان مكون من ٣ أسئلة مطبوع في عدد ٢ صفحة/صفحات

4. Completa con un pronome diretto, indiretto o combinato secondo il contesto:

(5 punti)

1. Signora, piacciono questi libri?
2. Sai dove sono le mie storie? Non so.
3. Il professore corregge gli esercizi? Sì, il professore corregge.
4. Hai raccontato a Luca la tua storia? Sì, ho raccontato.
5. Ci mostri le foto? → Sì, mostro.

5. Metti al passato questi frasi:

(3 punti)

1. Incontro la ragazza che conosco da tempo.
2. Mangio la pizza e bevo il succo.
3. Andiamo al cinema alle 10.

6. Lega le due frasi mettendo il pronome relativo adatto secondo il contesto: (7 punti)

1. Fabio è un ragazzo americano; lui suona molto bene la chitarra.
2. Le persone che non hanno esperienza, fanno spesso degli errori.
3. È uno scrittore famoso, le sue opere sono meravigliose.
4. Quella è la persona, ti ho parlato ieri di lei.
5. È un dizionario nuovo; l'ho pagato un sacco di soldi.
6. Franca è una brava ragazza, a Franca telefono sempre.
7. È uno scrittore famoso, le sue opere sono meravigliose.

7. Correggi gli eventuali errori

(7 punti)

1. Vado al cinema con i mio papà.
2. Mi piace leggete il libro di letteratura.
3. Da giovane, sono andato sempre al club.
4. Uscirà con le loro amiche.
5. Stiamo per esco con gli amici.
6. Sai che Franco si è sposato? Sì, la so.
7. Chi troviamo un amico, trova un tesoro.

Distribuzione dei punti 1 Domanda 5 2 Domanda 3 3 Domanda 7 4 Domanda 7 Totale: 48
Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 3 domande su 2 pagine

الامتحان مكون من ٣ أسئلة مطبوع في عدد ٢ صفحة/صفحات

1. Coniuga il verbo tra parentesi:

(10 punti)

1. Quando io sarò diventato grande, (fare) il poliziotto.
2. Tu e Franco (incontrarsi) al bar oggi?
3. Domani (io andare)..... al mare.
4. Luisa (avere) fame e vuole mangiare.
5. Ieri, io (mangiare) troppo.
6. Da giovane, io (andare) con i genitori al club.
7. Dopo che (io arrivare) a casa, farò i compiti.
8. Dopo che (io finire) il corso, sono andato al cinema.
9. Finalmente mercoledì prossimo (io arrivare) a Firenze: Ti (telefonare) appena (essere) alla stazione.

2. Completa con la preposizione conveniente:

(6 punti)

1. Andate casa a piedi?
2. Vanno alla scuola macchina.
3. Nel tempo libero andiamo teatro.
4. Vado pizzeria con gli amici.
5. Andiamo mare con i genitori.
6. Liza abita Roma.

3. Completa con un pronome possessivo con o senza articolo:

(10 punti)

1. Io vado al mercato con mamma.
2. Loro vanno al cinema con fratelli?
3. Io vado al lavoro macchina.
4. Faccio i compiti con amici.
5. I ragazzi parlano con insegnante straniero.
6. Io vengo a Roma con famiglia. padre lavora e madre sta a casa.
7. Dove andate in vacanza? - Andiamo con nonni e cugina al mare.

Distribuzione dei punti 1 Domanda 5 2 Domanda 3 3 Domanda 7 4 Domanda 7 Totale: 48
Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Dra. Hanan Mohamed Kamal Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

1-Leggete il testo e indicate le affermazioni veramente presenti: (5 punti)

L'avventura di un lettore

Da tempo Amedeo tendeva a ridurre al minimo la sua partecipazione alla vita attiva. L'interesse all'azione sopravviveva però nel piacere di leggere; le sue passioni erano sempre la narrazione di fatti, le storie, l'intreccio delle vicende umane. Romanzi dell'Ottocento, prima di tutto, ma anche memorie e biografie; e via via fino ad arrivare ai gialli e alla fantascienza, che non disdegnava ma che gli davano minor soddisfazione anche perché erano libretti brevi: Amedeo amava i grossi volumi e metteva nell'affrontarli il piacere fisico dell'affrontare una grossa fatica.

Nel libro trovava un'adesione alla realtà molto più piena e concreta, dove tutto aveva un significato, un'importanza, un ritmo. Amedeo si sentiva in una condizione perfetta: la pagina scritta gli appariva la vera vita, profonda e appassionante, e alzando gli occhi ritrovava un casuale ma gradevole accostarsi di colori e sensazioni, un mondo accessorio e decorativo, che non poteva impegnarlo in nulla. La signora abbronzata, dal suo materessino, gli fece un sorriso e un cenno di saluto, lui rispose pure con un sorriso e un vago cenno e riabbassò subito lo sguardo. Ma la signora aveva detto qualcosa:

- Eh?
- Legge, legge sempre?
- Eh....
- è interessante?
- Sì.
- Buon proseguimento!
- Grazie.

Bisognava che non alzasse più gli occhi. Almeno fino alla fine del capitolo. Lo lesse d'un fiato.

-Ma....

Amedeo fu costretto ad alzare il capo dal libro. La donna lo stava guardando, ed i suoi occhi erano amari.

Qualche cosa che non va? - lui chiese.

Ma non si stanca mai di leggere? - disse la donna. - Non sa che con le signore si deve fare conversazione? - aggiunse con un mezzo sorriso che

Distribuzione dei punti 1 Domanda 5 2 Domanda 5 3 Domanda 7 4 Domanda 00 Totale: 32
Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

forse voleva essere solo ironico, ma ad Amedeo, che in quel momento avrebbe pagato chissà cosa per non staccarsi dal romanzo, sembrò addirittura minaccioso. "cos'ho fatto, a mettermi qui", pensò. Ormai era chiaro che con quella donna al fianco non avrebbe più letto un riga.

1. Amedeo preferisce leggere libri lunghi e voluminosi.
2. Amedeo è un tipo sportivo.
3. Ha comprato un libro per leggerlo in spiaggia.
4. Per Amedeo, la letteratura è più importante della vita reale.
5. La signora sta prendendo il sole al mare.
6. Amedeo ha voglia di parlare del suo libro con la signora.
7. La signora legge una rivista di moda.
8. La signora vorrebbe che Amedeo parlasse con lei.
9. Amedeo finisce il libro prima di parlare con la signora.
10. La signora è in compagnia delle sue amiche.

2- completa la tabella con il verbo o l'aggettivo mancante: (5 punti)

verbo		credere		guarire	
aggettivo	adorabile		preferibile		portabile

3- Collega ogni aggettivo con il suo contrario (5 punti)

- | | |
|-------------|------------|
| 1. Generoso | a. Vero |
| 2. Maritato | b. Liscio |
| 3. Finto | c. Avaro |
| 4. Ruvido | d. Gentile |
| 5. Rozzo | e. Nubile |

1....., 2....., 3....., 4....., 5.....

Distribuzione dei punti 1 Domanda 5 2 Domanda 5 3 Domanda 7 4 Domanda 00 Totale: 32
Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamal Firma: Hanan Kamal



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

1-Spiegate e commentate i versi seguenti:

1. Nel mezzo del cammin di nostra vita
Mi ritrovai per una selva oscura,
ché la diritta via era smarrita.
Ah! quanto a dir qual era è cosa dura
Esta selva selvaggia e aspra e corte
Che nel pensier rinova la paura!
2. Voi ch'ascoltate in rime sparse il suono
Di quei sospiri ond'io nudriva 'i core
In sul mio primo giovanile errore,
quand'era in parte altr'uom da quel ch'è sono,

2- Nei tre testi che avete studiate avete incontrato tre diversi morali educativi. Scegliete **uno solo** di questi morali e mettete in risalto i seguenti elementi:

- il morale del testo.
- I personaggi del testo con le loro caratteristiche.
- il tuo commento personale.

In bocca al lupo!

Distribuzione dei punti | Domanda 16 | 2 Domanda 16 | 3 Domanda 00 | 4 Domanda 00 | Totale: 32
Dr. Hanan Mohamed Kamel Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamel Firma: Hanan Kamel



L'esame consiste in 2 domande su 1 pagina

الامتحان مكون من ٢ سؤالين مطبوع في عدد ١ صفحة

Rispondete a un solo gruppo delle seguenti domande (Gruppo a o b)**-Gruppo A****1-Dite se queste affermazioni sono vere o false correggendo queste false:**

- Boccaccio sceglie di inserire le novelle dentro la cornice della fuga di fronte alla peste.
- la fuga dei dieci giovani nel "Decameron" dura 100 giorni.
- L'intelligenza, l'amore e il caso sono i temi più rilevanti nelle opere di Boccaccio.
- La prosa di Petrarca rispecchia la realtà attraverso lo stile.
- Dante visse a Firenze la tremenda esperienza della peste.
- Petrarca era lontano dalla politica viva.
- Nelle sue Epistole Petrarca traccia il ritratto ideale del letterato dedicato solo al servizio della cultura.
- Il purgatorio è diviso in dieci cornici.

2-Rispondete alle domande seguenti:

- Spiegate come Petrarca ha potuto raffigurare la figura del nuovo intellettuale.
- Quali sono i temi e la struttura del Decameron?

-Gruppo B**Illustrate i punti seguenti:**

- La relazione di Petrarca e Dante con la politica.
- Petrarca e L'umanesimo.
- I caratteri della prosa di Boccaccio.
- Perché Dante è chiamato "padre della lingua italiana"?

In bocca al lupo!

Distribuzione dei punti | Domanda 8 | 2 Domanda 8 | 3 Domanda 00 | 4 Domanda 00 | Totale: 16
Dr. Hanan Mohamed Kamel Firma: Dr. Hanan Mohamed Kamel Firma: Hanan Kamel

V. Trasformare le frasi seguenti dalla forma esplicita alla forma implicita o viceversa: (4 punti)

1. Ascoltando la radio facevo colazione.
2. Se studi di più, puoi superare l'esame.
3. Poiché non eravamo stati a Napoli, eravamo curioso di vederla.
4. Dopo che avrò finito questo corso, potrò iscrivermi al corso medio.

VI. Scegliere la frase giusta o le frasi giuste (7 punti)

1.
 - a. Irene si è laureata con il massimo dei voti.
 - b. Irene si ha laureata con il massimo dei voti.
2.
 - a. Domani mattina parto in Italia.
 - b. Domani mattina parto per l'Italia.
3.
 - a. Mi sono laureata con 27 anni con il massimo dei voti.
 - b. Mi sono laureata a 27 anni al massimo dei voti.
 - c. Mi sono laureata a 27 anni con il massimo dei voti.
4.
 - a. Come siete venuti, in macchina o in piedi?
 - b. Come siete venuti, in macchina o a piedi?
 - c. Come siete venuti, a macchina o in piedi?
 - d. Come siete venuti, nella macchina o in piedi?
5.
 - a. Di solito preferisco studiare di mattina.
 - b. Di solito preferisco studiare da mattina.
6.
 - a. Ieri ho visto Lisa, ma non le ho salutata.
 - b. Ieri ho visto Lisa, ma non l'ho salutata.
 - c. Ieri ho visto Lisa, ma non l'ho salutato.
7.
 - a. Dottore, potrei farLa una domanda?
 - b. Dottore, Le potrei fare una domanda?
 - c. Dottore, potrei Le fare una domanda?
 - d. Dottore, potrei farLe una domanda?

Buona Fortuna!

Dott.ssa Mai Emad

Università di Kafrelsheikh
Facoltà Al-Ahsun
Dipartimento di Italiano
Sessione di Maggio 2019 (2° semestre)
Anno: II (2°)
Materia: Studi linguistici
Durata: 2 ore



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإيطالية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو 2019)
الفرقة: الثانية
المادة: دراسات لغوية
الزمن: ساعتان

L'esame consiste in 6 domande su 2 pagine

الامتحان مكون من 6 أسئلة مطبوع في عدد 2 صفحة

I. Completare le frasi con la forma conveniente dell'imperativo INDIRETTO: (2 punti)

1. Questo pesce è ottimo:.....anche Lei! (prenderlo)
2. La sua chitarra è magnifica:.....vedere da vicino. (farcela)

II. Coniugare i verbi fra parentesi al modo e al tempo opportuni (9 punti)

1. Speravamo che Teresa (telefonare).....a Marco dopo il nostro incontro.
2. Quando sono uscito mi sono accorto che (io-lasciare).....le chiavi in ufficio.
3. Fra pochi mesi, quando (io-terminare)questo corso, parlerò l'italiano.
4. Sono sicura che (tu -fare)del tuo meglio per superare l'esame, ma la traduzione (essere).....difficile
5. Maria, se hai bisogno di aiuto per finire il lavoro (tu-potere).....telefonarmi.
6. Credo che ieri sera (tu esagerare).....a bere.
7. Sembra che Alessandro (stare).....male oggi.
8. Speravo che Marco (scrivere) l'email tre giorni prima.

III. Trasformare le frasi seguenti dalla forma attiva a quella passiva: (4 punti)

1. Metteranno in evidenza le pratiche urgenti.
2. Chi vi ha riferito questa notizia?
3. Tutti devono rispettare le regole.
4. Dante Alighieri ha scritto la Commedia.

IV. Trasformare le frasi dal discorso diretto al discorso indiretto: (6 punti)

1. Lucio disse: "Domani andrò da Stefano, ma oggi devo rimanere a casa per aiutare mia madre".
2. Lui mi ordinò: "prendi tutti i libri e vieni subito con me".

→Segue→